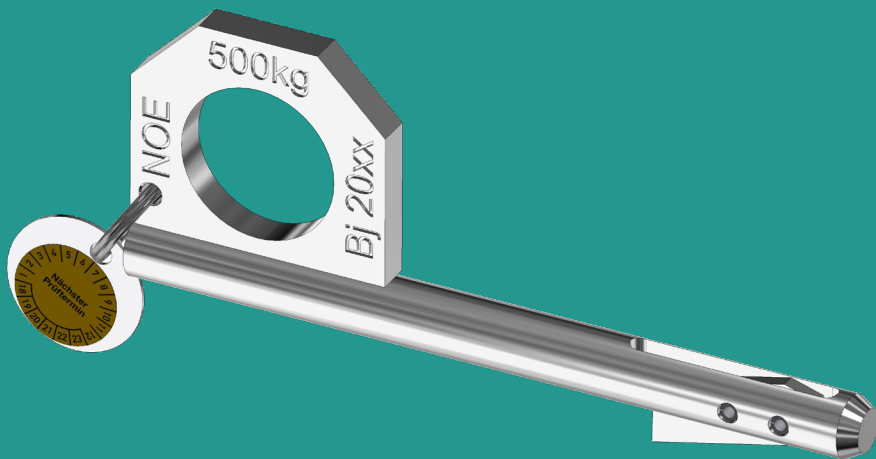




DESKOWANIA

NOE[®] Wtyk transportowy




Dokumentacja techniczno-ruchowa



Spis treści

1	Dokumentacja techniczno-ruchowa	3
1.1	Cechy produktu	3
1.2	Zasady bezpieczeństwa	4
1.3	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	5
2	Zastosowanie wtyku transportowego	6
2.1	Oznakowanie	6
2.2	Tabliczka kontrolna i oznakowanie X	7
2.3	Udźwig	7
2.4	Zakładanie wtyku transportowego	8
2.5	Transport	9
2.5.1	Środki do podwieszania	9
2.5.2	Transportowanie związanych stosów elementów	10
2.6	Zdejmowanie wtyku transportowego	14
3	Załącznik	16
3.1	Deklaracja zgodności WE	16
3.2	Kontrola i konserwacja	17
3.2.1	Informacje ogólne	17
3.2.2	Zakres obowiązywania	17
3.2.3	Cel	17
3.2.4	Zakres kontroli	18
3.2.5	Konserwacja	19
3.2.6	Kompetencje	19

Legenda:

	Uwaga!
	Notyfikacja
	Oględziny

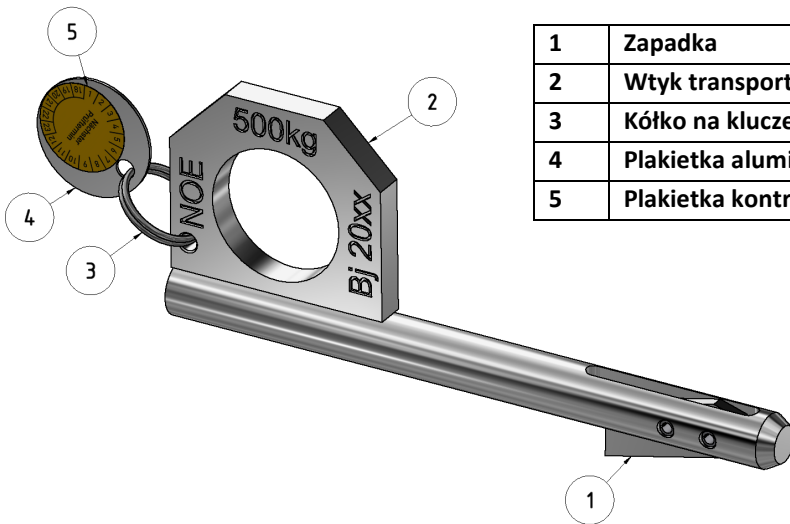
Prosimy przeczytać dokumentację techniczno-ruchową i stosować się do niej. Dokumentację techniczno-ruchową należy przechowywać na wypadek konieczności późniejszego zastosowania jej w miejscu pracy urządzenia, tak aby była ona łatwo dostępna i w każdej chwili można było się z nią zapoznać.

1 Dokumentacja techniczno-ruchowa

1.1 Cechy produktu

Wtyk transportowy NOE

Nr części	136808
Udźwig	500 kg
Masa własna	0,66 kg
Rok produkcji	20XX



1	Zapadka
2	Wtyk transportowy
3	Kółko na klucze
4	Plakietka aluminiowa
5	Plakietka kontroli

	Osprzęt do podnoszenia wg zasady DGUV 100-500, rozdział 2.8
--	--

1.2 Zasady bezpieczeństwa



Zasady bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji osprzętu do podnoszenia zgodnie z zasadą DGUV 100-500, rozdział 2.8

1. Podczas stosowania wtyku transportowego NOE z zawiesiem łańcuchowym przestrzegać dokumentacji techniczno-ruchowej.
2. Obowiązkiem przedsiębiorcy jest zapewnienie warunków, w których dostarczona przez firmę NOE instrukcja eksploatacji będzie łatwo dostępna w miejscu pracy urządzenia i w każdej chwili będzie można się z nią zapoznać.
3. Przedsiębiorca może powierzyć samodzielne korzystanie z osprzętu do podnoszenia tylko osobom, które są zaznajomione z tymi zadaniami.
4. Wtyk transportowy NOE stosować w taki sposób, aby nie stwarzać zagrożenia dla żadnych osób.
5. Wtyk transportowy NOE nie może być obciążany powyżej jego udźwigu (ilustracja 1).
6. Na każdą płytę należy zawsze stosować po 4 wtyki.
7. Nie wolno transportować elementów szalunku, na których leżą części luzem.
8. Ładunki należy podnosić i opuszczać w taki sposób, aby uniknąć przypadkowego przewrócenia się, rozpadnięcia, ześlizgnięcia lub stoczenia ładunku.
9. Stosowanych lin i łańcuchów nie wolno mocować na ostrych krawędziach ładunków.
Liny stalowe i łańcuchy ze stali okrągłej nie mogą być splątane.
10. Skręcone łańcuchy należy przed podwieszeniem ładunku rozkręcić.
11. Ładunków nie wolno opuszczać na wtyk transportowy NOE, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
12. Wtyk transportowy NOE przechowywać w miejscu chronionym przed wpływem czynników atmosferycznych i agresywnych materiałów, ponieważ może to niekorzystnie wpłynąć na jego bezpieczeństwo i funkcjonalność.
13. Osoby stosujące wtyk transportowy NOE muszą go obserwować podczas użytkowania, czy nie wykazuje widocznych wad, takich jak ewentualne odkształcenia, ułamania, pęknięcia, braki oznakowania.
14. Przedsiębiorca musi zadbać o to, aby wtyk transportowy NOE z wadami zagrażającymi bezpieczeństwu został wycofany z dalszego użytkowania.
15. Przedsiębiorca musi zadbać o to, aby ewentualne naprawy wtyku transportowego NOE były wykonywane tylko przez producenta.

16. Przedsiębiorca musi zadbać o to, aby wtyk transportowy NOE był używany tylko wtedy, gdy został sprawdzony przez kompetentną osobę i usunięto stwierdzone wady.
17. Przedsiębiorca musi zadbać o to, aby wtyk transportowy NOE był sprawdzany przez kompetentną osobę w odstępach nie dłuższych niż jeden rok i oznaczany pieczęcią kontrolną.
18. Przedsiębiorca musi zadbać o to, aby wtyk transportowy NOE został poddany nadzwyczajnej kontroli przez kompetentną osobę po naprawie oraz po wystąpieniu uszkodzeń lub szczególnych zdarzeń, które mogą mieć wpływ na udźwig.

1.3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ta DTR zawiera informacje dotyczące obsługi i prawidłowego stosowania wtyku transportowego NOE.

Wtyk transportowy jest osprzętem przeznaczonym do przestawiania elementów szalunkowych NOEtop, NOEtop Alu, Top2000 i NOEtop4.



Przemieszczanie elementów innych systemów szalunkowych jest niedozwolone!



Uszkodzone elementy i zespoły elementów, których kształt nie jest wystarczająco stabilny, nie mogą być przemieszczane za pomocą wtyku transportowego NOE!

Transport może być przeprowadzony tylko w pozycji leżącej z 4 wtykami transportowymi NOE na płytę.

Transport stojących elementów jest niedozwolony.

Wtyk transportowy NOE może być stosowany w temperaturach otoczenia od -20 °C do +60 °C.

Podstawową zasadą jest wykorzystywanie wyłącznie materiału bez wad! Uszkodzone wtyki transportowe NOE wycofać z eksploatacji!



Dozwolone jest wykorzystywanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy NOE!

Ponadto wiążąca jest zawsze aktualna wersja przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w poszczególnych krajach (np. w Niemczech przepisy branżowych stowarzyszeń ubezpieczeniowych dotyczące bezpieczeństwa i higieny podczas pracy, DGUV 100-500, rozdział 2.8 Eksploatacja osprzętu do podnoszenia w eksploatacji dźwigów).

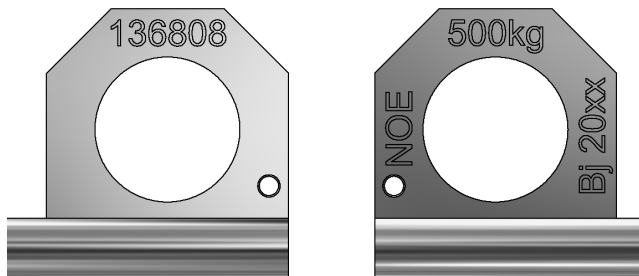


Przewożenie osób na ładunku oraz przebywanie pod podniesionym ładunkiem jest zabronione!

2 Zastosowanie wtyku transportowego

2.1 Oznakowanie

Wtyk transportowy jest oznakowany zgodnie z DGUV 100-500, rozdz. 2.8 § 3.4 (patrz ilustracja 1)

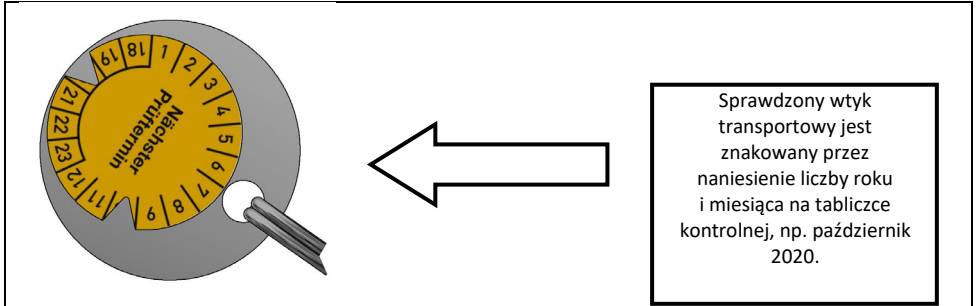


Ilustracja 1

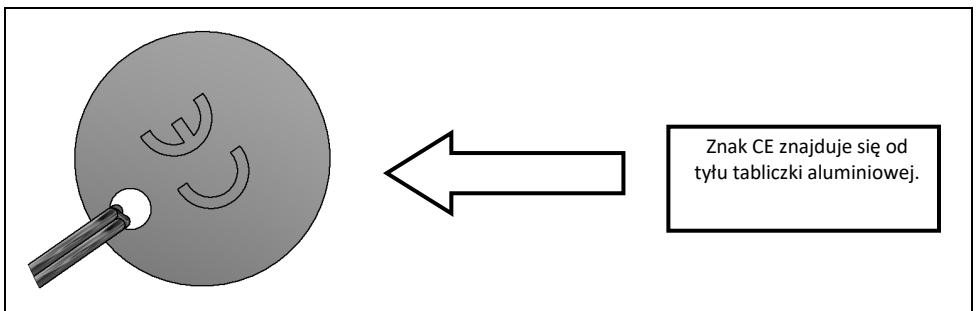
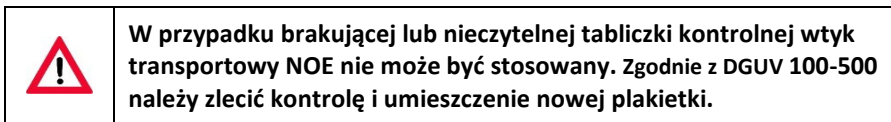


Przy braku, nieczytelności bądź nie w pełni wypełnionym oznakowaniu nie wolno używać wtyku transportowego NOE. Konieczne ponowne oznakowanie może zostać wykonane wyłącznie przez firmę NOE.

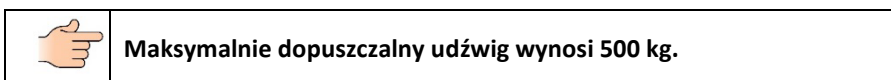
2.2 Tabliczka kontrolna i oznakowanie X





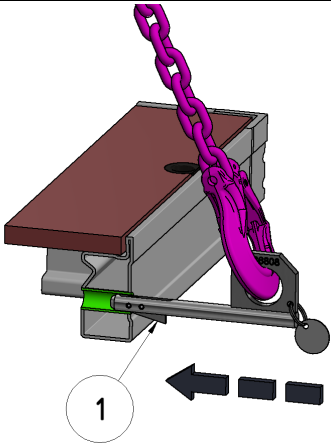

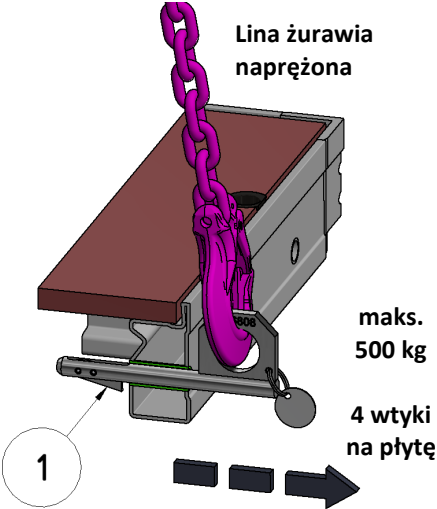
Ilustracja 2: Tabliczka kontrolna



2.3 Udźwig



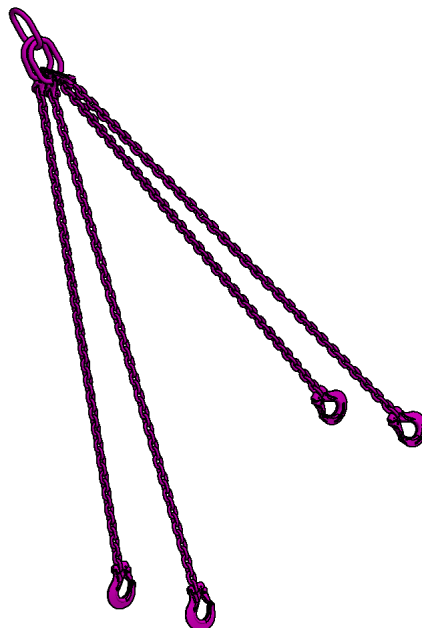
2.4 Zakładanie wtyku transportowego

	<p>Podczas podnoszenia płyt szalunkowych należy zawsze zwracać uwagę, aby wtyk transportowy był całkowicie wsunięty i zakotwiony.</p>
<p>Wsunąć wtyk transportowy zgodnie z ilustracją 3 poziomo z zaczepem haka skierowanym do góry, aż zapadka (1, ilustracja 3) ulegnie zaryglowaniu w dół.</p> <p>Wskazówka:</p> <p>Otworki zatkałe betonem należy przewiercić przed użyciem w celu ich udrożnienia. Nie używać wtyków transportowych jako dłuta.</p> 	 <p>Ilustracja 3</p>
 <p>Przed podniesieniem płyt szalunkowych należy przez próbne naprężenie lin jak na ilustracji 4 sprawdzić, czy zawleczka zabezpieczająca (1, ilustracja 4) jest skuteczna!</p>	<p>Lina żurawia naprężona</p>  <p>maks. 500 kg</p> <p>4 wtyki na płytę</p> <p>Ilustracja 4</p>

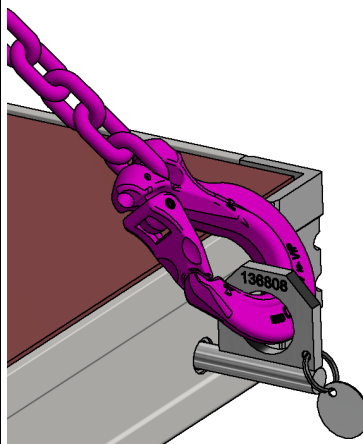
2.5 Transport

2.5.1 Środki do podwieszania

Używać tylko zawiesi z 4 łańcuchami do zaczepiania.



Łańcuchy do zaczepiania muszą się swobodnie poruszać w zaczepach wtyków transportowych. Używać tylko haków z zabezpieczeniem przed niezamierzonym wypięciem.




2.5.2 Transportowanie związanych stosów elementów

	<p>Na 4 wtykach można transportować maks. 1500 kg.</p>
---	--

NOEtop + Top2000 dotyczy okuć NOEform i z tworzywa sztucznego	
Wymiary ramy	Liczba sztuk
5300 x 2650	1
3310 x 2650	2
2650 x 2650	3
1325 x 3310	4
1325 x 2650	7
1000 x 3310	7
1000 x 2650	8
Wszystkie pozostałe wymiary!	8

NOEtop4 dotyczy okuć NOEform i z tworzywa sztucznego	
Wymiary ramy	Liczba sztuk
2400 x 3600	2
2400 x 3000	2
1200 x 3600	4
1200 x 3000	5
900 x 3600	5
900 x 3000	6
600 x 3600	7
900 x 2400	7
Wszystkie pozostałe wymiary!	maks. 8

NOEtop Alu dotyczy okuć NOEform i z tworzywa sztucznego

<p>Nie więcej niż 8 płyt w stosie elementów!</p>

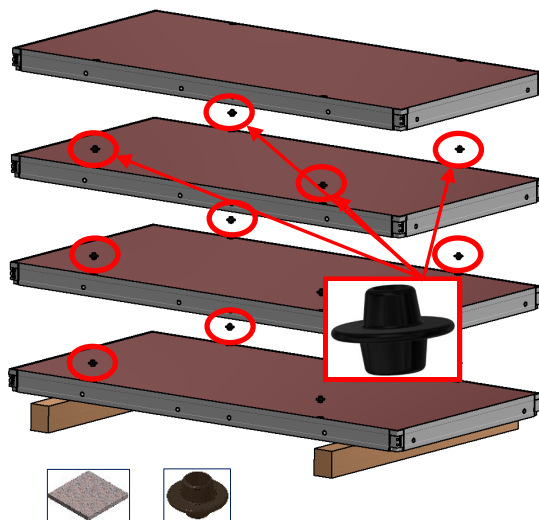


Przekładanie stosów elementów jest dopuszczalne tylko przy użyciu podkładek ustalających NOE lub przeciwpoślizgowych mat gumowych.

PODKŁADKA USTALAJĄCA NOEtop
Nr części 919070

PODKŁADKA USTALAJĄCA NOEtop ALU
Nr części 919060

Matą antypoślizgową
Nr części 990152

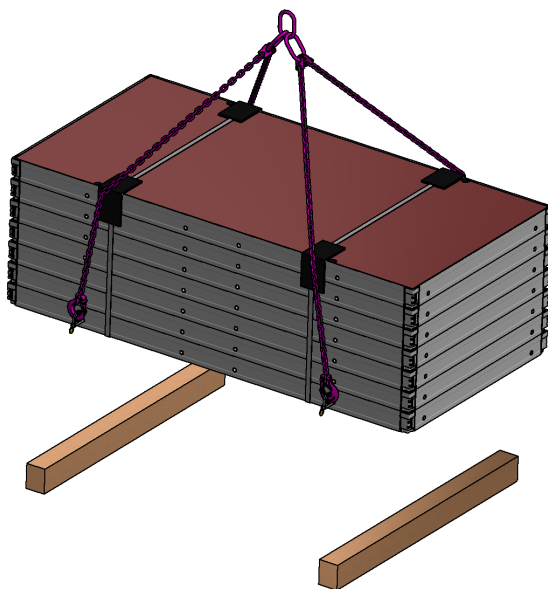


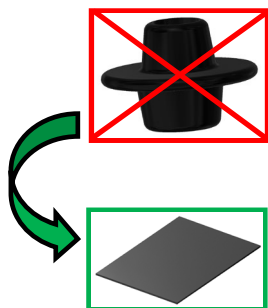
Elementy podnoszone w stosie muszą być zabezpieczone taśmą transportową przed ześlizgnięciem, przesunięciem lub przetoczeniem się!

Zaczepianie za górne elementy jest surowo zabronione!

Taśma transportowa stanowi zabezpieczenie i nie jest elementem do zaczepiania.

Wtyki transportowe NOE zawsze mocować w najniższym elemencie!

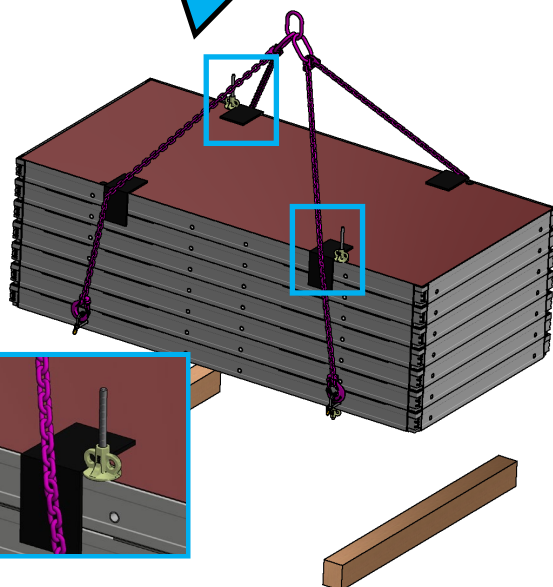
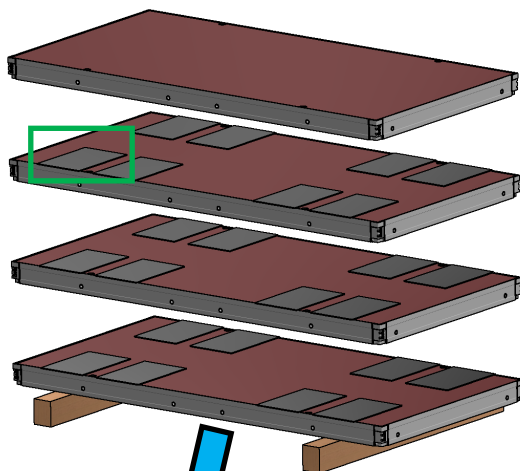




Alternatywnie do taśmy transportowej można użyć 2 pręty sprężające po przekątnej z 4 zawleczkami, przy czym zamiast podkładek ustalających należy użyć mat gumowych.



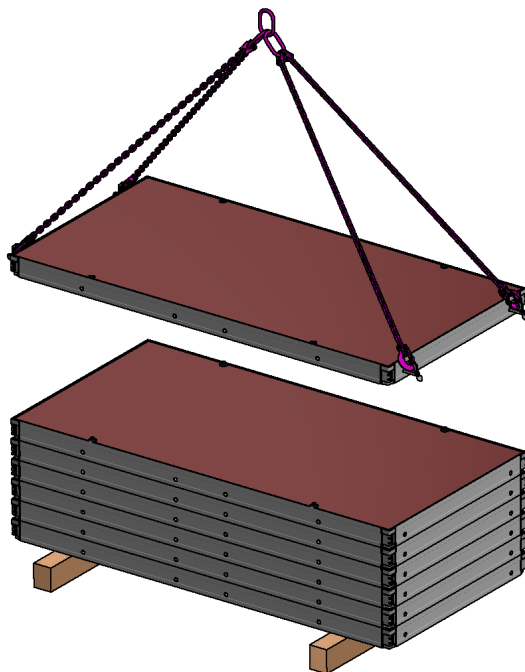
Wtyki transportowe NOE zawsze mocować w najniższym elemencie!





Na 4 wtykach można transportować maks. 1500 kg.

Podczas transportu pojedynczych elementów wtyki transportowe mogą być umieszczane również od strony czołowej.

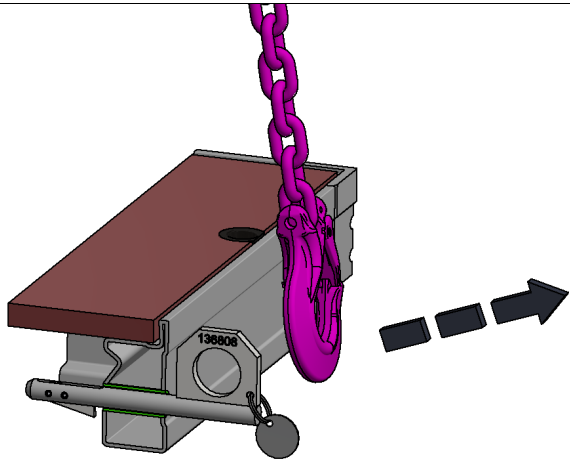


2.6 Zdejmowanie wtyku transportowego



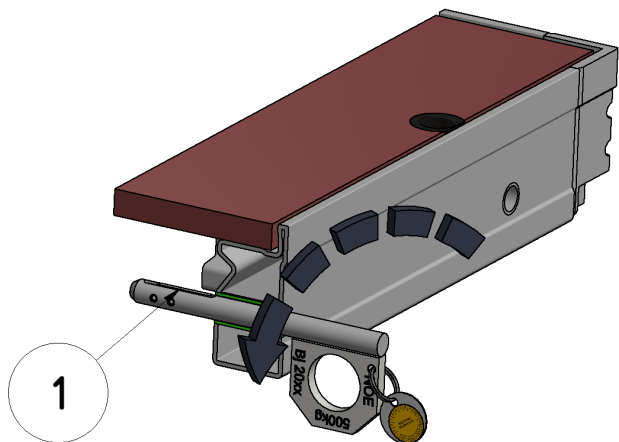
Przed wyjęciem wtyku transportowego NOE należy zawsze zapewnić odpowiednio stabilne podłoże i bezpieczne podparcie elementów szalunkowych!

Zwolnić łańcuchy z zaczepu wtyku transportowego zgodnie z ilustracją 5 i usunąć je.



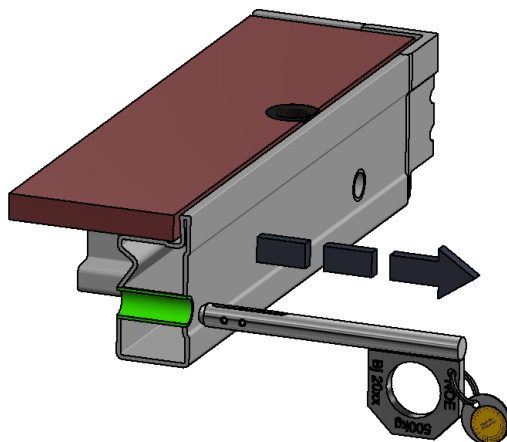
Ilustracja 5

Obrócić wtyk transportowy do góry zgodnie z ilustracją 6. Zapadka (1, ilustracja 6) automatycznie opuszcza się do wnętrza wtyku transportowego.



Ilustracja 6

Pociągnąć wtyk transportowy do tyłu i wyjąć go, ilustracja 7.



Ilustracja 7

3 Załącznik

3.1 Deklaracja zgodności WE

CE EG-Konformitätserklärung

gemäß der EG-Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG , Anhang II 1A

Hiermit erklären wir, dass das nachstehende Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hersteller :

NOE-Schaltechnik
Georg Meyer-Keller GmbH + Co. KG
Kuntzestr. 72
73079 Süssen

Beschreibung und Identifizierung des Produkts:

- Anwendungsgebiet : NOEtop Schalelemente
- Typ : Lastaufnahmemittel
- Teilenummer : 136808
- Bezeichnung : NOE Transportstecker

Angewandte harmonisierte Normen insbesondere:

- DIN EN 14121: Sicherheit von Maschinen – Risikobeurteilung
- DIN EN 349:1993+A1:2008: Sicherheit von Maschinen – Mindestabstände

Angewandte sonstige technische Normen und Spezifikationen:

- DGUV Regel 100-500: Betreiben von Arbeitsmitteln


Bevollmächtigter für die Technische Dokumentation:

Dipl.-Ing. (FH) Dietmar Kieß
Kuntzestr. 72
73079 Süssen

Süssen, 10.07.2019



Dipl.-Ing. Stefan Blessing
Geschäftsführer



Dipl.-Ing. (FH) Dietmar Kieß
Prokurist/Technischer Leiter

3.2 Kontrola i konserwacja

3.2.1 Informacje ogólne

Podczas kontroli wtyku transportowego NOE należy uwzględnić odpowiednie paragrafy zasad DGUV 100-500, rozdział 2.8 „Eksploatacja środków pracy” oraz przepis dotyczący zapobiegania wypadkom w rozdziale „Osprzęt do podnoszenia w eksploatacji dźwigów” w najnowszej wersji.

W szczególności obowiązuje tu rozdział 2.8 punkt 3.15.1 „Kontrola przed pierwszym uruchomieniem” i punkt 3.15.2 „Kontrole regularne” oraz 3.15.3 „Kontrole nadzwyczajne”, które muszą być przeprowadzone przez kompetentną osobę. Ponadto obowiązują przepisy normy DIN 685 część 5 „Testowane łańcuchy ze stali okrągłej; użytek i zastosowanie”.

3.2.2 Zakres obowiązywania

Niniejsza instrukcja kontroli dotyczy regularnych przeglądów lub przeglądów po szczególnych wydarzeniach następującego wyprodukowanego i sprzedawanego przez firmę NOE-Schaltechnik lub przez nią wynajmowanego osprzętu do podnoszenia ładunków:

Nazwa	wtyk transportowy NOE
Nr części	136808
Udźwig	500 kg
Masa własna	0,66 kg

3.2.3 Cel


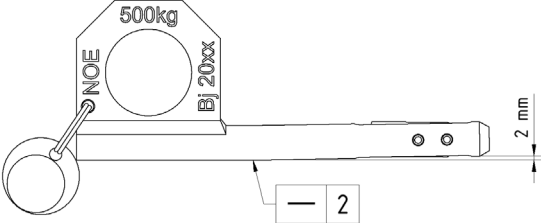
Regularna kontrola osprzętu do podnoszenia ładunków gwarantuje bezpieczeństwo eksploatacji i niezawodność działania, a także wyeliminowanie ryzyka wypadków. Kontrole muszą być przeprowadzane w regularnych odstępach czasu (w Niemczech przynajmniej co 12 miesięcy!).

W zależności od warunków stosowania mogą być wymagane również krótsze odstępy czasowe.

3.2.4 Zakres kontroli

Kontrola przed pierwszym uruchomieniem zgodnie z zasadą DGUV 100-500, rozdział 2.8 polega na oględzinach i kontroli działania.

Należy tu sprawdzić stan podzespołu oraz jego sprawność.

	<ul style="list-style-type: none"> - Zużycie lub korozja. - Występowanie wszystkich części. - Pęknięcia spoin i poszczególnych podzespołów. - Zmiana kształtu osprzętu do podnoszenia ładunków. - Uszkodzenia mechaniczne. <p>Kontrola działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ruchomość zapadki - Swoboda przemieszczania ruchomych części
	<p>Odkształcenie powyżej 2 mm jest niedopuszczalne.</p> 

3.2.5 Konserwacja

Należy zadbać o to, aby zapadka zabezpieczająca poruszała się lekko. Ewentualne zanieczyszczenia wtyku transportowego NOE wpływające negatywnie na sprawność (resztki betonu itp.) należy całkowicie usunąć.

Miejsce montażu na płycie szalunkowej musi być wolne od zanieczyszczeń, które ograniczają działanie, i nie może być uszkodzone.



Ewentualne naprawy mogą być wykonywane jedynie przez producenta.

3.2.6 Kompetencje

Za zlecenie regularnych kontroli bezpieczeństwa osprzętu do podnoszenia ładunków odpowiada użytkownik lub jego inspektor ds. bezpieczeństwa. Kontrole bezpieczeństwa takiego osprzętu do podnoszenia ładunków mogą być przeprowadzane jedynie przez wyszkolony personel (w Niemczech: ekspert zgodnie z zasadą DGUV 100-500, rozdział 2.8).



DESKOWANIA



NOE-Schaltechnik
Georg Meyer-Keller GmbH + Co. KG

Kuntzestr. 72, 73079 Süßen, Germany
T + 49 7162 13-1
F + 49 7162 13-288
info@noe.de
www.noe.eu

Austria

NOE Schaltechnik GmbH
www.noe.eu
noe@noe-schaltechnik.at

Netherlands

NOE Bekistingtechniek b.v.
www.noe.eu
info@noe.nl

Belgium

NOE Bekistingtechniek N.V.
www.noe.eu
info@noe.be

Poland

NOE PL Sp Zo.o.
www.noe.pl
noe@noe.pl

France

NOE France
www.noe.eu
info@noefrance.fr

Switzerland

NOE Schaltechnik
www.noe.eu
info@noe.ch